

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1981)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihre Vertrauensgesellschaft



in Versicherungsfragen:

**Versicherungs-Treuanstalt A. SPRENGER**

**FL-9490 Vaduz**

Telefon 233 66

**winterthur**  
**versicherungen**

Regionaldirektion Chur  
7001 Chur, Bahnhofplatz 10



gut bedient — gut beraten

**Bank in Buchs** gegr. 1872

9470 Buchs SG, Tel. (085) 6 14 12 / 13

## **Drogerie Gassner AG, Schaan**

Am Lindenplatz

Tel. 2 10 83



Die Drogerie mit der  
grossen Auswahl!

Erstklassige Schweizer  
Produkte

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

# **SUTAPETTA + CO**

WERKSTÄTTE FÜR MALEREI UND TAPETEN

AKTIENGESELLSCHAFT



**Das Spezial-Geschäft  
für Industrie, Gewerbe, Büro, Schule  
und privat**

Tel. 075 / 2 15 51

**Wir feiern Jubiläum: Seit 15 Jahren  
Radio-TV-Hifi-Stereo-  
Perfektionisten**



Wir danken allen Kunden  
und Freunden für Ihr  
grosses Vertrauen. Ihre  
Treue ist uns Verpflichtung  
für die Zukunft, die  
wir mit viel Schwung  
und Zuversicht angehen.

**radio  
tv gassner**

9490 Vaduz, Lettstrasse 39  
Telefon 075 2 52 25  
Prompter Service mit Autofunk

**Telefon 21086  
die Nummer  
des Fachmannes**

Die gesamte Herrengarderobe von  
Kopf bis Fuss in allen Normal- und  
Zwischengrössen finden Sie bei  
mir in grosser Auswahl.

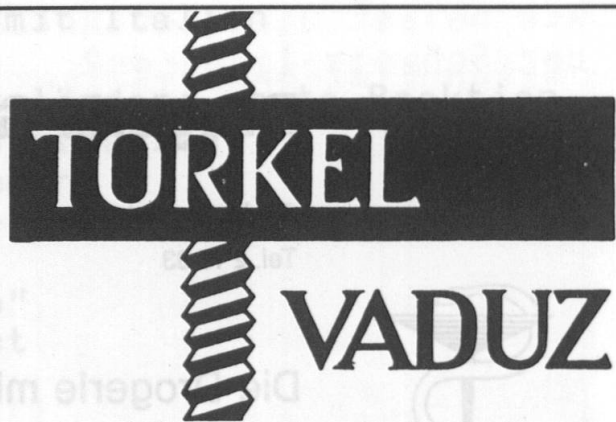
**Spezialitäten:**

**Nur erstklassige Schweizerische  
Marken-Konfektion und Mass-  
Konfektion!**

Sie werden vom Meister selber be-  
dient, diesen Vorteil sollten Sie  
sich nicht entgehen lassen.



Mass + Konfektion, Vaduz, Herrengasse 30



Restaurant der fürstlichen Hofkellerei

Küche mit auserlesenen  
Spezialitäten –  
Weine aus der fürstlichen  
Domäne.

Familie M. Schnarwiler-Frick  
Telefon (075) 2 44 10

# Man reist mit reisa

FL-9490 Vaduz  
Heiligkreuz 19  
Telefon 075/2 37 34

REISEBÜRO AG

# reisa

Liechtensteins  
IATA und SBB-Agentur.

## Ludwig OSPELT AG

Innenausstattungen  
Büromöbel  
Lederwaren

Vaduz, Städtle 2, Tel. 2 22 70



## Weil wir ganz in Ihrer Nähe sind

...können wir Ihnen  
auch sofort helfen.  
Sprechen Sie deshalb mit  
uns über alle  
Versicherungsfragen.

Generalagentur Vaduz  
Ferdinand Sprenger



**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft

...macht Menschen sicher



## Hotel Engel, Vaduz

DAS BEHAGLICHE GEFÜHL  
DISKRETEN UMSORGTSEINS

in der Ratskellerbar  
Musik bis 01.00 Uhr

R. + M. Huber-Schmitz





Wir führen:

Schallplatten  
Musikkassetten  
HiFi-Bausteine  
Kompaktanlagen  
HiFi-Racks  
Autostereo  
Lichtorgeln  
Hobby-Electronic  
Bausätze und  
Einzelteile  
und vieles mehr  
zu äusserst  
günstigen Preisen

## **TREFF SUPER DISCO**

Beschallungen  
Diskothek  
Lautsprecheranlagen

**Tel. 075/2 42 06**

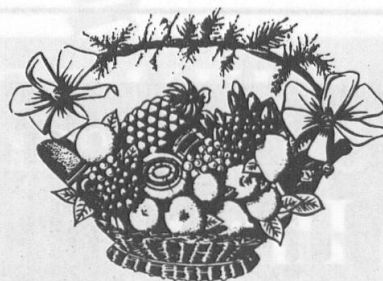


## **Elastin Hautfaser-Därme**

für Rohwurst, Brühwurst,  
Kochwurst, Teewurst, Salsize  
und Salami

**ELASTIN-WERK AG, Triesen FL**

Tel. 075/2 15 62



## **Delikatessen Dürr-Ospelt, Vaduz**

Telefon 2 25 51

Unsere Spezialität:

## **Früchtekörbe**

Das Spezialgeschäft für

Früchte

Gemüse

Wein

Spirituosen

Hauslieferdienst

# 24 TAG+ NACHT

können  
Sie bei unseren  
automatischen  
Bankschaltern in  
Balzers, Triesen,  
Triesenberg, Vaduz,  
Schaan, Nendeln,  
Eschen, Mauren und  
Ruggell Geld abheben  
oder einzahlen und fast  
alle am Tagesschalter  
üblichen Bankgeschäfte  
tätigen. ☀ Mit unseren  
Agenturen in Triesenberg,  
Balzers, Schaan und Eschen,  
Wechselstuben in Vaduz und  
Malbun, sowie unserem  
Hauptsitz in Vaduz sind wir  
**im ganzen Land  
Ihre nächste  
Bank**

**Liechtensteinische  
Landesbank**

**Hauptsitz**

Vaduz, Telefon 075/6 1166

**Wechselstube**

Vaduz, Telefon 075/2 12 22

**Agenturen**

Schaan, Telefon 075/2 1190

Triesenberg, Telefon 075/2 89 22

Balzers, Telefon 075/4 16 51

Eschen, Telefon 075/3 21 33



**Für grosse**  
**und kleine Einkäufe**

# Jelmoli Buchs

**1956 — 1981**

**25 JAHRE**

**Wächter**

Preisbewusste Kunden kaufen bei uns,  
denn sie wissen aus Erfahrung, dass  
bei uns nicht nur der Preis, sondern  
auch der Service stimmt.

**RADIO TV**  
**SPRECHFUNK**  
**9494 SCHAAN**  
**TEL. 075-213 93**

**SIND SIE SCHON MITGLIED  
BEIM SCHWEIZER-VEREIN?**

Wenn nein, brauchen Sie nur untenstehenden Abschnitt einzusenden.

.....

Hier abtrennen und senden an:

Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein, Postfach 654, 9490 Vaduz.

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

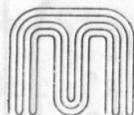
☐ Ich interessiere mich zum Beitritt zum Schweizer-Verein

☐ Ich bitte um Zusendung von Dokumentationsmaterial



## Wir planen und bauen

- Heizungsanlagen
- Klimasysteme
- Sanitäre Installationen
- Multibetonanlagen
- Energie-Systeme



# A. Vogt AG

**Haustechnik**

**Mitteldorf 1**

**FL- 9490 Vaduz**

**Telefon 075 / 2 86 86**

## Galerie Haas Vaduz

Städtle 20

Laufend Ausstellungen  
einheimischer und  
ausländischer Künstler  
Wiener Schule

Briefmarken und Münzen

Telefon 075 / 2 34 14

# Innen- ausbau

**Ferdinand Frick AG**

Bau- und Möbelschreinerei  
9494 Schaan, Liechtenstein  
Telefon 075 / 274 74





## Kosmetik-Salon *Margot*

Schaan Tel. 075 / 2 33 75

Ihr Salon  
mit der  
persönlichen  
Note

Auf Ihren Besuch freut sich  
Frau Margot Gassner



Die kommende Winter-  
Mode mit neuesten  
Kreationen und viel Chic!

Auch in diesem Jahr haben wir uns  
grosse Mühe gegeben für unsere  
Kunden eine umfangreiche  
Kollektion zu gestalten, welche  
modern im Design und perfekt in der  
Auswahl der Felle ist.

Pelzfachgeschäft

# LOOSER

Spisergasse 8 9000 St. Gallen  
Telefon 071-22 36 60



## Apotheke

Drogerie, Parfumerie, Laborbedarf

## Dr. G. + M. Risch

9494 Schaan

Telefon 2 48 44

... im Dienste Ihrer Gesundheit!

## Hotel Adler Vaduz

Familie Hagen

Telefon (075) 2 21 31/32